

十勝バスにおける インバウンド誘客の取組



平成30年4月
十勝バス株式会社

目次

1. 十勝バス株式会社の概要
2. 十勝圏への交通アクセス
3. 十勝の訪日観光の状況
4. 十勝・道東エリアの課題と対応策
5. 二次交通を活用した周遊プラン
6. 二次交通における情報提供
7. 今後の展開

1. 十勝バス株式会社の概要

地域に支えられ90年。そして100年企業へ
地域の皆さまに 一生涯 利用していただける企業をめざして

- * 設 立 大正15年
- * 従業員数 250名
- * 車両数 136両
- * 所在地 北海道帯広市



乗合バス
(108両)



貸切バス
(22両)



ハイヤー(5台)



福祉ハイヤー(1台)



介護事業



学童保育事業

1. 十勝バス株式会社の概要

営業エリア



- * 十勝管内19市町村中、**15市町村**をカバー
- * **年間営業走行キロ480万km**

2. 十勝圏への交通アクセス

帯広から主な観光地までの距離及び十勝圏のバス路線

- * 十勝圏は南北に約160km、東西方向に約70km
- * 1市16町2村を有し、観光エリアが点在
- * 十勝圏への主な入口は道央圏(新千歳空港や札幌)



2. 十勝圏への交通アクセス

帯広圏の公共交通

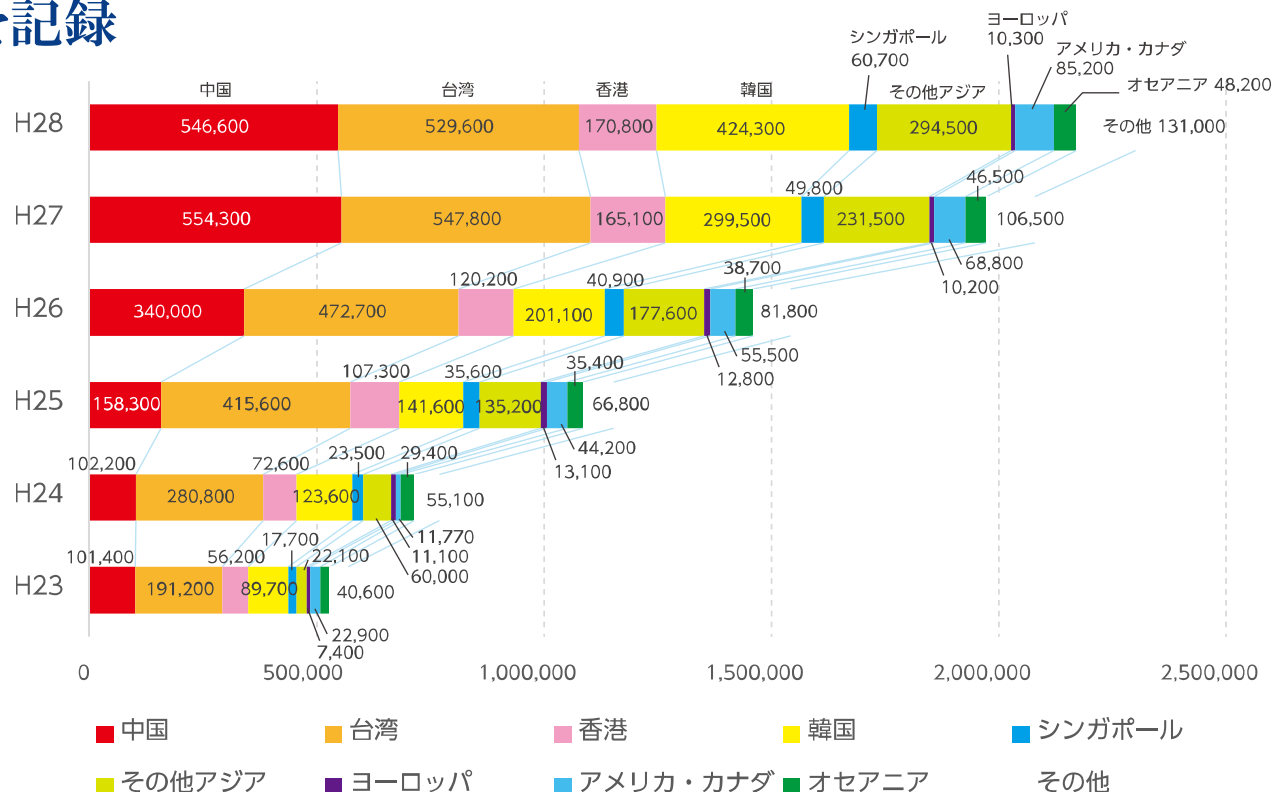
| 交通機関 | 運行状況 | 備考 |
|-----------------|---|--|
| 航空 (とちち帯広空港) | <ul style="list-style-type: none">・国内線:2路線 (羽田、中部国際/季節運航)・国際線:チャーター便 (中華航空/台北、タイガーエア台湾/台北) | 国際線輸送実績: (H28) 5,910人 (H27) 7,164人 |
| 鉄道 | JR1路線(根室本線)、始終着1系統 (帯広—札幌間11往復) | 乗車人員(帯広市統計書) (H27) 701,600人 (H26) 702,136人 |
| 都市間バス | 6事業者3路線(帯広駅前発着) <ul style="list-style-type: none">・帯広—札幌(10往復)・帯広—旭川(4往復)・帯広—新千歳空港(5往復) | |
| 路線バス | <ul style="list-style-type: none">・路線バス2事業者・デマンド路線2事業者 | |
| タクシー | 33事業者 | 十勝地区ハイヤー協会加盟 |
| レンタカー | 8事業者(帯広駅前、帯広駅付近、帯広空港前) | |

3. 十勝の訪日観光の状況

北海道全体

- * 北海道への訪日観光客は増加傾向
- * 北海道全体では、国際定期便の新規就航や増便等により、230万人(H28)で過去最高を記録

訪日外国人来道者数
(国・地域別)



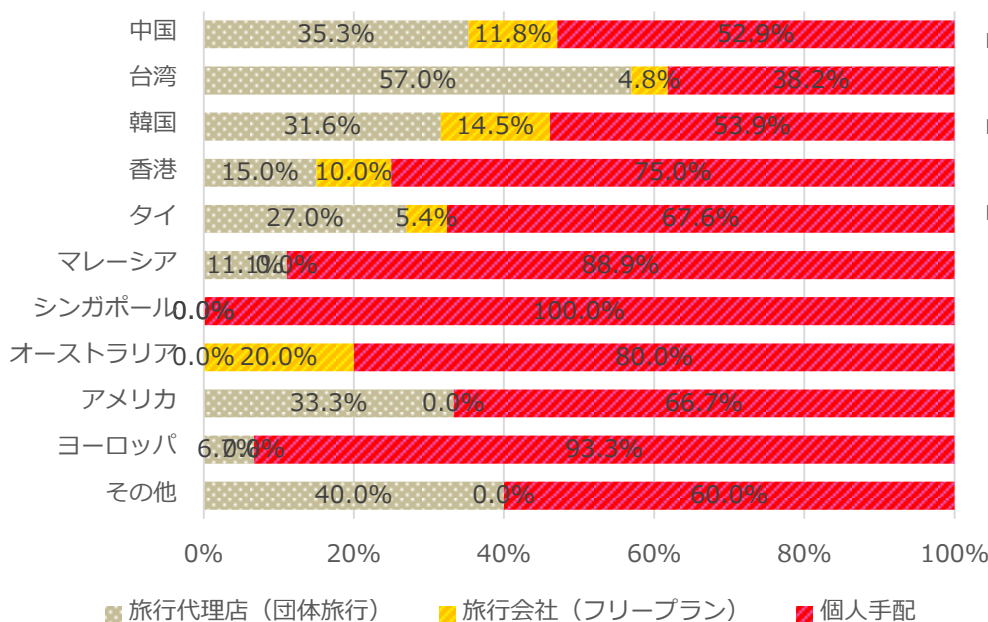
出典：訪日外国人来道者数（実人数）の推移（北海道経済部観光局）

3. 十勝の訪日観光の状況

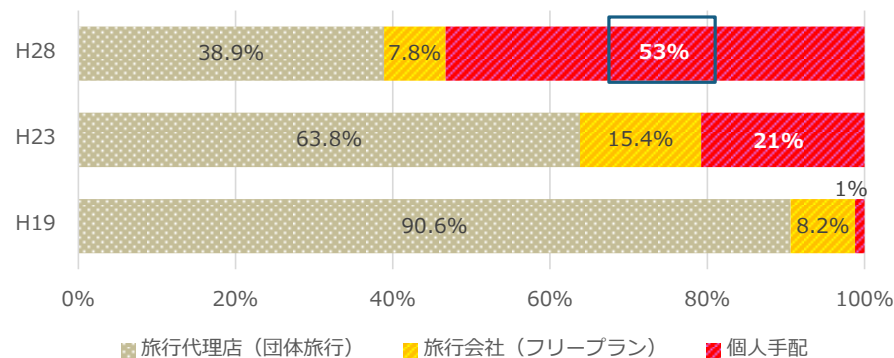
北海道全体

* 台湾や中国、韓国からの団体旅行者は一定数いるが、近年はFIT(外国個人旅行)が増加

国籍・地域別旅行手配方法



(参考:全体)



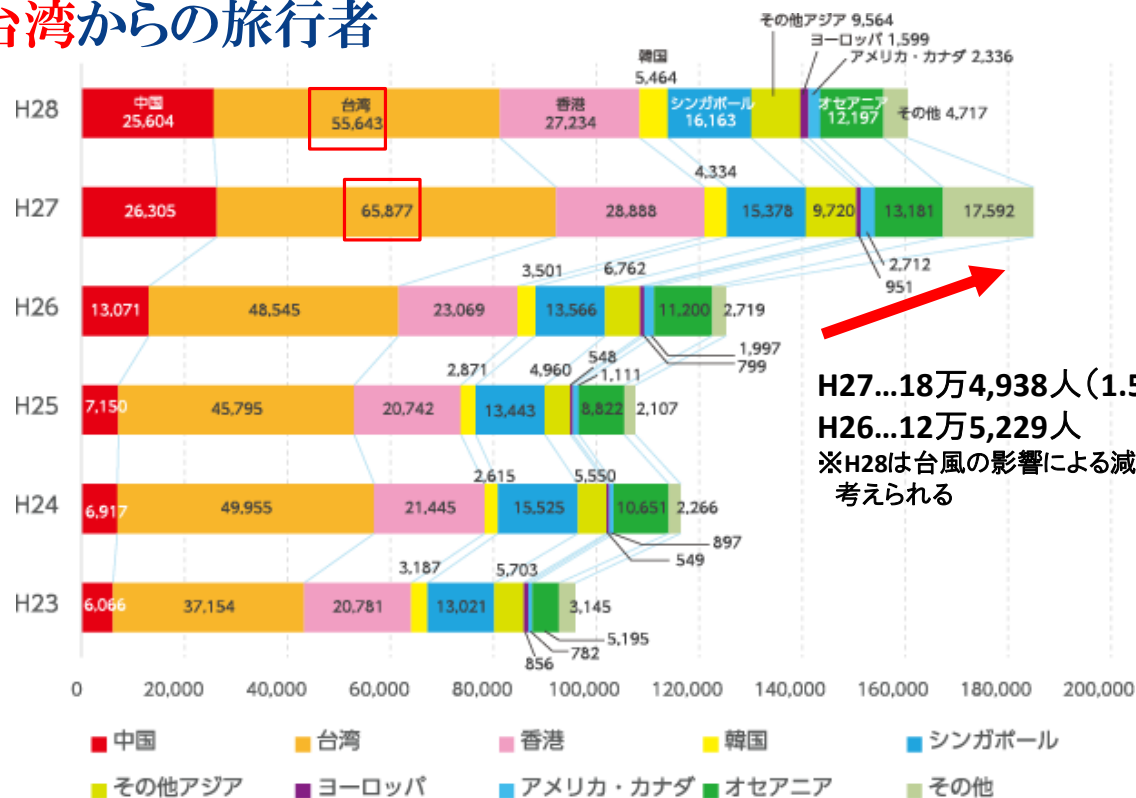
n=653

3. 十勝の訪日観光の状況

十勝圏内

- * 十勝管内の外国人宿泊客延数(平成27年度)は約18万5千人
- * 平成27年度は前年度に比べて約**1.5倍増**
- * 最も多いのは**台湾**からの旅行者

十勝圏内の宿泊者延数



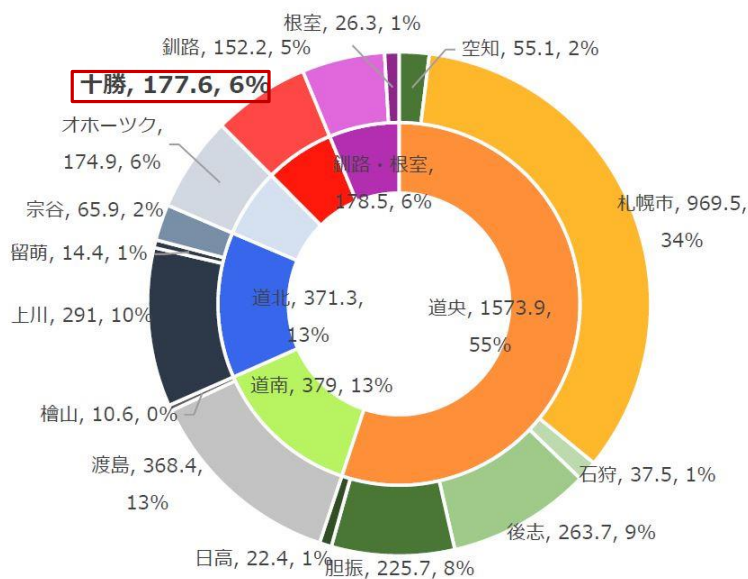
H27...18万4,938人(1.5倍増)
 H26...12万5,229人
 ※H28は台風の影響による減少が考えられる

出典:北海道十勝総合振興局産業振興部商工労働観光課

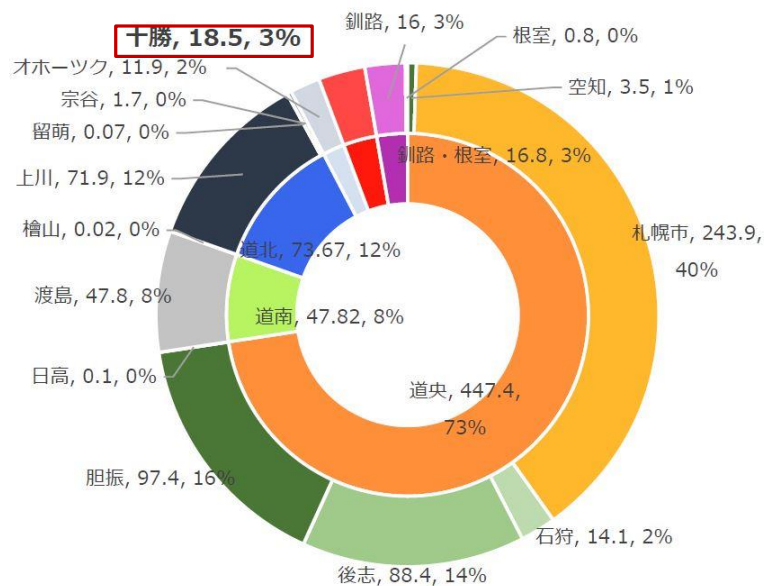
3. 十勝の訪日観光の状況

北海道圏域・振興局別宿泊客延数(平成27年度)

- * 十勝圏内の外国人宿泊客延数は、全道構成比では僅か3%に留まる
- * 釧路・根室・オホーツク圏を加えた「ひがし北海道」全体でも、全道構成比の7.7%に留まる



日本人宿泊客延数 総計2,855万人



外国人宿泊客延数 総計616万人

出典: 北海道観光入込客数調査報告書 及び
十勝圏外国人旅行者移動円滑化プロジェクト(第1回検討部会資料 H29)

4. 十勝・道東エリアの課題と対応策

十勝圏外国人旅行移動円滑化プロジェクト検討 部会において明らかになった課題

- * 延べ宿泊客数は、年々増加傾向にあるが、全道に占めるシェアは平成23年以降横ばいを推移
- * 自然環境や食といった高いポテンシャルを有するものの、これらを活かした魅力ある旅行商品の開発に至っていない
- * 外国人観光客の認知度が低い
- * 新千歳空港を利用する外国人観光客が多数を占めており、道東エリアの観光地までの距離が遠く、移動に時間を要する
- * 十勝圏においても増加するFIT(個人旅行者)への対応
- * Wi-Fi環境や多言語対応などの整備(わかりやすい案内)の必要性

対応策

二次交通を活用した周遊プラン
の検討

二次交通における情報提供

5. 二次交通を活用した周遊プラン

外国人観光客向け路線バス乗り放題チケット 「VISIT TOKACHI PASS」の導入

■ 目的

- * 道のバス事業活性化モデル事業の一環として、十勝バス(株)と北海道拓殖バス(株)が共同で、平成29年11月から外国人観光客を対象に**十勝管内の路線バスが乗り放題**となるチケット「VISIT TOKACHI PASS」を販売

■ 概要

- * 十勝で外国人観光客が多く訪れる、ばんえい競馬場(帯広市)、十勝川温泉(音更町)、然別湖(鹿追町・上士幌町)、ぬかびら源泉郷(上士幌町)、旧国鉄幸福駅・愛国駅(帯広市)など十勝の魅力を満喫できるお得な**路線バス乗り放題パス**
- * 帯広駅バスターミナルを起点に運行し、上記の観光スポットいずれも2社の**路線バス**で訪問可能
- * 空港などでレンタカーを借りなくても、**運賃を気にせず周遊が可能**

5. 二次交通を活用した周遊プラン

外国人観光客向け路線バス乗り放題チケット 「VISIT TOKACHI PASS」の導入(つづき)

■ 概要(つづき)

| | |
|-------|--|
| 対象者 | 外国人観光客 |
| 対象路線 | 十勝バスと北海道拓殖バスが運行する十勝管内全40路線 (ただし、都市間高速バス、定期観光バスは除く) |
| 利用期間 | 平成29年11月1日～平成30年10月31日 |
| 販売場所 | ・帯広駅バスターミナル(十勝バス窓口、北海道拓殖バス窓口) ・帯広空港(十勝バス窓口) |
| 種類・金額 | ・1日券(6枚綴り) 1,500円 [子供 750円] ・2日券(12枚綴り) 2,500円 [子供1,250円] |
| 利用方法 | 路線バスに乗車し、降車する際にチケットを提示し、綴り券を運賃箱に投入 ※綴り券を使い尽くした場合、日付の入った表紙の提示で乗車可能 |



5. 二次交通を活用した周遊プラン

外国人観光客向け路線バス乗り放題チケット「VISIT TOKACHI PASS」の導入(つづき)

- * **英語と中国語**(簡体字・繁体字)に対応
- * **チラシにはチケットの販売窓口**(帯広駅バスターミナル、帯広空港)を表記
- * **中ドアから乗車し、整理券を取り、降車バス停をボタンで知らせ、前ドアから降車するなど、バスの乗り方を絵を交えてわかりやすく説明**

Finding a bus route

Ask at the Obihiro Station Bus Terminal or the Tokachi Bus Ticket Center at Tokachi-Obihiro Airport.

At the Obihiro Station Bus Terminal Ticket Center or the Tokachi Bus Ticket Center at Tokachi-Obihiro Airport, fill a ticket representative your destination and when you want to depart/arrive, and ask about your route and schedule times.

→ 帯広駅前 帯広市東区上通町1-19番地 帯広駅前バスセンター

→ 帯広空港 帯広市東区豊前1-1番地 帯広空港バスセンター

→ 帯広駅バスターミナル 帯広市東区上通町1-19番地 帯広駅前バスセンター

→ 帯広空港バスターミナル 帯広市東区豊前1-1番地 帯広空港バスセンター

→ 帯広市バスセンター 帯広市東区上通町1-19番地 帯広駅前バスセンター

→ 帯広市バスセンター 帯広市東区豊前1-1番地 帯広空港バスセンター

Map of Obihiro Station Bus Terminal

→ 帯広駅前 帯広市東区上通町1-19番地 帯広駅前バスセンター

→ 帯広空港 帯広市東区豊前1-1番地 帯広空港バスセンター

Boarding the bus

- 1 Enter from the middle door. (中央扉から乗車)
- 2 Take a numbered ticket. (番号の整理券を取り)
- 3 Push the button when you get on/off. (乗車・降車時ボタンを押す)
- 4 Check the fare by composing the number on your ticket to the number on the fare display. (整理券の番号を料金表示機に照合)
- 5 Pay the fare in coins. (現金での支払い)
- 6 Exit the bus through the front door. (前扉から降車)

Please queue at the bus stop.
Step step as if you're using the pass.
Instead of paying your fare at step 45, present your pass to the driver and leave a coupon in the farebox, if you're on a Takushoku Bus, hand a coupon to the driver.

現在巴士停員排隊等候。
請在巴士停員排隊等候時。
4. 檢查車費時。
5. 不取車費時。
5. 取車費時。
5. 不取車費時。
5. 取車費時。

現在巴士停員排隊等候。
請在巴士停員排隊等候時。
4. 檢查車費時。
5. 不取車費時。
5. 取車費時。
5. 不取車費時。
5. 取車費時。

For inquiries regarding the Pass and buses

Pass 發行所: 帯広駅前バスセンター / 帯広空港バスセンター

Bus 運行会社: 帯広市バスセンター / 帯広市バスセンター

TEL: 0155-37-6500 TEL: 0155-31-8811

"VISIT TOKACHI" PASS

The "Visit Tokachi" Pass coupon book is for travelers from overseas. It's valid for rides on local buses in the Tokachi area. "Visit Tokachi" Pass is a specially priced pass that lets you enjoy all that Tokachi has to offer by giving you convenient access to Kofuku Station, Aikou Station, the Sairei racetrack, the Tokachigawa Onsen hot spring district, Lake Shikabetsu, the Nukabira Gensensyo hot spring district and more!

1-day Pass ¥1,500 (Child ¥750)

2-day Pass ¥2,500 (Child ¥1,250)

Period of validity 2017.11.1~2018.10.31

"VISIT TOKACHI" PASS

1) To purchase your "Visit Tokachi" Pass, submit an application form at locations where the pass is sold (non-transferable, non-refundable).

2) Board any local bus.

3) When you exit the bus, remove one "Visit Tokachi" Pass coupon and put it in the farebox. (For Takushoku Bus, hand the coupon to the driver.)

4) The driver will confirm that each person has his or her own "Visit Tokachi" Pass. You cannot share your "Visit Tokachi" Pass with other travelers.

6. 二次交通における情報提供

(1) 目的地検索型バス路線検索サービス「もくいく」の導入

■ 概要

- * スマートフォン掲載のGPSを利用し、目的地の入力により最寄りのバス停から目的地までのバスの**経路**や**発着時刻**が**検索**できるシステム
- * 北海道大学をはじめとする産学官金連携のもと開発
- * 路線名やバス停名を知らなくても、安心して路線バスに乗車できるため、初めての土地でも安心
- * 外国人向け**多言語対応**（英語、中国語、韓国語、タイ語）



mokuik.com



パソコン版



スマホ版

6. 二次交通における情報提供

(1) 目的地検索型バス路線検索サービス「もくいく」の導入(つづき)

■ もくいくの機能(1)

- * バス停検索・住所検索だけではなく、地図をタップして時刻検索が可能
- * 上記の他に、バスの乗り方や目的地周辺情報(グルメ、ホテル)等も検索可能

機能一例

地図検索
住所検索
目的地検索
バス停検索
復路検索
乗り方
周辺情報
通過バス停表示
運行情報表示

出発地タップ



目的地タップ



検索



21:07 日本, 〒080-0011 北海道帯広市西1条南12丁目 (周辺地図 | 周辺情報)
25
▲徒歩1分

21:08 [2] 循環線(東13条~十勝(バス本社))
帯広駅バスターミナル (12のりば) (周辺地図 | 周辺情報)
時刻表 | 乗り方 | バスターミナル情報

▲7 (8分 | IC未対応 170円)

帯広駅西口
西3条9丁目
帯広郵便局前
NHK前
厚生病院前
西7条9丁目

21:16 [2] 循環線(東13条~十勝(バス本社))
西9条9丁目 (周辺地図 | 周辺情報)

▲徒歩3分

21:19 日本, 北海道帯広市 白樺通 (周辺地図 | 周辺情報)

条件を変更 復路を検索

6. 二次交通における情報提供

(1) 目的地検索型バス路線検索サービス「もくいく」の導入(つづき)

もくいくの機能(2)

MOKUIK もくいく

地域: 北海道

帯広駅バスターミナル1→十勝バス本社
2015年11月18日 (Wed) 06:54 発

| | | | | |
|-----|-------------|-------|--------|------|
| 経路1 | 07:18→07:57 | L 39分 | ¥ 410円 | → 1回 |
| 経路2 | 07:45→08:10 | L 25分 | ¥ 530円 | → 1回 |

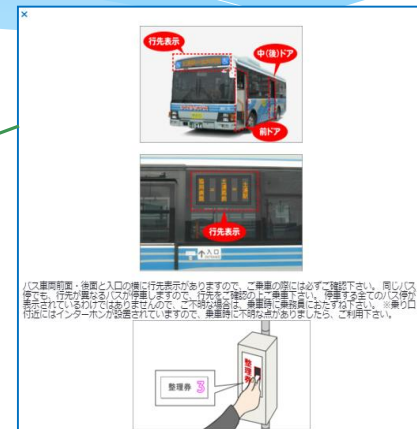
経路1
07:18発 → 07:57着

07:18 南商線
帯広駅バスターミナル1
乗り方 | バスターミナル情報

07:57 南商線
十勝バス本社

07:18 南商線
帯広駅バスターミナル1
乗り方 | バスターミナル情報

- 帯広駅バスターミナル1
- 帯広駅西口
- 西3条9丁目
- 厚生南校東口
- 西5条4丁目
- 長崎屋前
- 第一南校前
- 西5条1丁目
- イオン帯広店前
- 公園前1丁目
- 帯広通0条
- 帯広通10条
- 帯広通12条
- 緑ヶ丘南校前
- 緑ヶ丘小学校前
- 五中前
- 西16条5丁目
- 帯広通17条



6. 二次交通における情報提供

(2) バスロケーションシステム「PINA」の運用開始

■ 概要

- * 個人旅行者への情報提供ツールとして、平成28年にバスロケーションシステム「PINA」の運用を開始
- * 外国人向け多言語対応として現在、**英語**での対応が可能
- * 検索結果「もくいく」とバスロケーション機能「PINA」の連携により、知らない路線バスに乗る「**初めての不安**」を**解消**し、乗りやすい環境を提供

検索結果



バスロケーションシステム



- バス停をタップすると検索システムの到着予定時間を表示
- バスがあと何分後に到着するかも表示

6. 二次交通における情報提供

(3) 車内アナウンス、バス停留所の多言語化

■ 車内アナウンス

- * 路線バスの一部、空港連絡バスにおいて、日本語の車内アナウンスに続いて**英語版を放送**
- * 英語で放送するバス停は**一次交通への接続機関、主要観光施設等**を優先的に選択して実施

■ バス停留所

- * 路線バスの一部、空港連絡バスにおいて、一次交通への接続機関、主要観光施設等を基準に優先的に整備
- * 既存バス停に「バス停名」「行き先」「乗り方」について**英語、中国語(簡体・繁体)、韓国語**で掲示

information

帯広駅方面
For Obihiro Station
往帯広车站
往帯廣車站
오비 히로 역 방면

競馬場から帯広駅まで
From Keibajou (Racecourse) to Obihiro Station
从赛马场到广车站 从竞马场到带广车站
경마장에서 오비 히로 역까지

所要時間と運賃
Duration and Fare 소요시간과 운임
所需时间和车费 所需時間及車費

15min ¥200

バスの乗り方 How to take bus 巴士搭乘說明 巴士搭乘說明
버스를 타는 방법

- 1 中ドアから乗ります
Ride from the middle door
중도문에서上车
从中间门上车
가운데 문에서 탑승합니다
- 2 整理券を取ります
Take a numbered ticket
取券券
取券券
버스타권을 받습니다
- 3 降りるバス停を知らせます
push the button you want to get off.
下车按钮
下车按钮
내릴 버스 정류장 버튼을 누릅니다
- 4 運賃を確認します
check the fee with your numbered ticket.
取券券を確認
取券券を確認
승차권을 확인합니다
- 5 お金を支払います
pay the fare in a coin
料金
料金
요금을 지불합니다
- 6 前ドアから降ります
exit the bus through the front door.
前方门下车
前方门下车
앞문으로 버스타권을 받습니다

十勝バス 0155-23-5171 <http://www.tokachibus.jp>



7. 今後の展開

交通事業者、観光関係者、自治体等との連携により 下記の取組を推進

■ 帯広駅バスターミナルでの情報提供

- * **多言語版時刻表の表記**の検討(アルファベット、アラビア数字、意匠的な形状で区別しやすくする)
- * 外国人観光客の主要な**目的地別の時刻表の作成**(帯広空港、然別湖、ぬかびら温泉郷、十勝川温泉、池田町ワイン城など)
- * 悪天候時など**非常時の情報発信体制**の検討

■ バスとタクシーの連携による周遊プランの検討

- * **バスとタクシーが「幹線」と「支線」を担うモデル周遊プラン**の検討
- * 帯広空港～帯広駅間において、路線バスを利用した荷物輸送サービスの試行 — 空港からの**「手ぶら観光」**の促進
- * 平成30年度以降の「VISIT TOKACHI PASS」は、事業者による自主的な実施を予定

十勝バスにおけるインバウンド誘客の取組

ご拝読、ありがとうございました

十勝バス株式会社